



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA
REPUBLIC OF KOSOVA



KOMUNA E LIPJANIT
OPŠTINA LIPLJAN
MUNICIPALITY OF LIPJAN

KRYETARI I KOMUNËS

Në mbështetje të nenit 58 pika h.) të Ligjit për Vetëqeverisjen Lokale Nr.03/L-040, Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës nr.28 të dates 4 qershor 2008 dhe nenit 40 shkronja h.) të Statutit të Komunës së Lipjanit 15 Nr.110-78095 të datës 24.12.2021, Kryetari i Komunës propozon:

Që duke u bazuar në dispozitat e nenit 12 të Ligjit për Vetëqeverisjen Lokale Nr.03/L-040, Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës nr. 28 e datës 4 qershor 2008, nenit 20 par.20.1 të Statutit të Komunës së Lipjanit 15 Nr.110-78095 të datës 24.12.2021, nenit 2 paragrafi 4 dhe nenit 9 të Rregullores për ndarjen e subvencioneve 15Nr.011-43473 të datës 28.06.2019, Rregullores së Kuvendit të Komunës me Nr.15-110/04-11057 e datës 28.02.2023 për ndryshimin dhe plotësimin e Rregullores për ndarjen e subvencioneve 15Nr.-011-43473 e datës 28.06.2019, Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.01-16/1-21402 të datës 28.04.2025 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide Zyra në Kosovë (IRW), Kuvendi i Komunës në mbledhjen e datës _____ 2025, të miratojë këtë:

PROPOZIM

V E N D I M

PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE PËR ISLAMIK RELIEF WORLDWIDE – ZYRA NË KOSOVË (IRW)

I. MIRATOHET, Vendimi për ndarjen e mjeteve financiare në shumë prej 10.000.00 € (dhjetë mijë euro), konform Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.01-16/1-21402 të datës 28.04.2025 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW).

II. Ndarja e mjeteve të cekura në pikën I të këtij Vendimi bëhet me qëllim të përmbushjes obligimeve që rrjedhin nga dispozitat e Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.01-16/1-21402 të datës 28.04.2025 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW), lidhur me zbatimin e projektit “Projekt i integruar për mbështetje në Shëndetësi, Arsim dhe Ekonomi Rurale në Kosovë” i cili implementohet nga Islamic Relief Kosova. Përfitues nga ky donacion do të jenë të rinjtë nga Komuna e Lipjanit ku do të përfitojnë grante për nisje të ideve biznesore.

III. Shuma e mjeteve të cekura në pikën I të këtij Vendimi do të ndahet nga të hyrat vetanake të Komunës, kategoria ekonomike - subvencione dhe transfere të planifikuara për vitin 2025 për Drejtoratin për Bujqësi dhe Pylltari, kodi i programit 47003, fondi burimor 21/613/47003/200/00000/0421.

IV. Për zbatimin e këtij Vendimi do të kujdeset Drejtorati për Buxhet dhe Financa, dhe Drejtorati për Bujqësi dhe Pylltari.

V. Vendimi hyn në fuqi 7 ditë pas publikimit në faqen zyrtare të Komunës.

Arsyetim

Baza ligjore për miratimin e këtij Propozim - Vendimi është e përcaktuar me dispozitat e nenit 12 të Ligjit për Vetëqeverisjen Lokale Nr.03/L-040, Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës nr. 28 e datës 4 qershor 2008, nenit 20 par.20.1 të Statutit të Komunës së Lipjanit 15 Nr.110-78095 të datës 24.12.2021, nenit 2 paragrafi 4 dhe neni 9 të Rregullores për ndarjen e subvencioneve 15Nr.011-43473 të datës 28.06.2019, Rregullores së Kuvendit të Komunës me Nr.15-110/04-11057 e datës 28.02.2023 Për Ndryshimin dhe Plotësimin e Rregullores për Ndarjen e Subvencioneve 15Nr.-011-43473 e datës 28.06.2019 dhe Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.01-16/1-21402 të datës 28.04.2025 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW).

Ndarja e mjeteve të cekura në dispozitiv të këtij Propozim- Vendimi bëhet me qëllim të përmbushjes së obligimeve që rrjedhin nga dispozitat e Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.01-16/1-21402 të datës 28.04.2025 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide, zyra në Kosovë për zbatimin e projektit "Projekt i integruar për mbështetje në Shëndetësi, Arsim dhe Ekonomi Rurale në Kosovë" i cili implementohet nga Islamic Relief Kosova. Përfitues nga ky donacion do të jenë të rinjtë nga Komuna e Lipjanit ku do të përfitojnë grante për nisje të ideve biznesore.

Nga të cekurat më lartë, kërkojmë nga Kuvendi i Komunës miratimin e këtij Propozim-Vendimi.

1Nr. 400/04-23652
Lipjan, më 12.05.2025

KRYETARI I KOMUNËS

Imri Ahmeti





REPUBLIKA E KOSOVES
KOMUNA LIPJAN
REPUBLIKA KOSOVO
OPSTINA LIPLJAN

Pranuar me:	28.04.2025	
Prilijeno:		
Njesia Jednica	Numri Broj	Shtojca Dodatak
01-16/1-	21402	



Komuna e Lipjanit

Islamic Relief Kosova

Marrëveshje bashkëpunimi ndërmjet Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide – Zyra në Kosovë
(IRW)

Memorandum of Understanding (MoU) between the Municipality of Lipjan and Islamic Relief Worldwide -
Office in Kosovo (IRW)

E lidhur me datë ____/____/2025, ndërmjet Komunës së Lipjanit me adresë Rr. "Shqiperia" nr.28 14000, Lipjan, Kosovë, përfaqësuar nga kryetari i saj, z. Imri Ahmeti,

dhe

Organizatës bamirëse Islamic Relief Kosova me adresë Bajram Kelmendi, nr 10/a, përfaqësuar nga drejtori i saj, z. Mohamed Soliman.

Neni 1 – Qëllimi i marrëveshjes

1.1 Kjo marrëveshje lidhet me qëllim të bashkëpunimit mes Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide – Zyra në Kosovë, lidhur me zbatimin e projektit "Projekt i integruar për mbështetje në Shëndetësi, Arsim dhe Ekonomi Rurale në Kosovë", projekt ky i cili implementohet nga Islamic Relief Kosova.

1.2 Përfitues direkt nga ky donacion do të jenë të rinjtë nga komuna e Lipjanit. Këto kategori do të përfitojnë grante për nisje të ideve biznesore.

Neni 2 – Detyrimet e palëve

2.1 Vlera totale e këtij projekti është në vlerë 20,000.00 € (njëzet mijë euro), nga e cila:

2.2 Komuna e Lipjanit merr përsipër që me vullnetin e saj dhe pa asnjë pretendim të mëtejshëm në lidhje me këtë marrëveshje, të kontribuojë në shumën prej 10,000.00 € (dhjetë mijë euro) lidhur me zbatimin e këtij projekti.

2.3 Islamic Relief Kosova merr përsipër që me vullnetin e saj dhe pa asnjë pretendim të mëtejshëm në lidhje me këtë marrëveshje, të kontribuojë në shumën prej 10,000.00 € (dhjetë mijë euro) lidhur me zbatimin e këtij projekti.

Bound on ____/____/2025 between the Municipality of Lipjan with the address St. "Shqiperia" nr.28 14000, Lipjan, Kosovë, represented by its Mayor, Mr. Imri Ahmeti

and

The charitable organization Islamic Relief Kosovo with address Bajram Kelmendi, no. 10/a, represented by its Director, Mr. Mohamed Soliman.

Article 1 - Purpose of the agreement

1.1 This agreement is related to the purpose of cooperation between the Municipality of Lipjan and Islamic Relief Worldwide - Office in Kosovo, regarding the implementation of the project "Integrated project for support in Health, Education and Rural Economy in Kosovo", project which is implemented by Islamic Relief Kosovo.

1.2 The direct beneficiaries of this donation will be the youth of Lipjan municipality. These categories will benefit from grants of startup business ideas.

Article 2 - Obligations of the parties

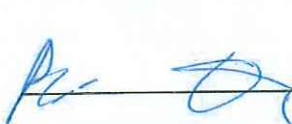
2.1 The total value of this project is €20,000.00 (twenty thousand euros), of which:

2.2 The Municipality of Lipjan undertakes, of its own free will and without any further claims regarding this agreement, to contribute the amount of €10,000.00 (ten thousand euros) related to the implementation of this project.

2.3 Islamic Relief Kosovo undertakes, of its own free will and without any further claims regarding this agreement, to contribute the amount of €10,000.00 (ten thousand euros) related to the implementation of this project.

2.4 Numri total i granteve për nisje të biznesit, të shpërndara nga ky projekt do të jetë 4 (katër). 2.5 Përfituesit do të përzgjedhen nga komisioni i Islamic Relief, në bazë të ideve që do të prezentojnë para tyre. Neni 3 – Afati i pageses 3.1 Komuna e Lipjanit do t'i dorëzoj shumën prej 10,000.00 € (dhjetë mijë euro) Shuma e lartcekur do të procedohet për pagesë në momentin e shpërndarjes së granteve, konform dispozitave ligjore në fuqi dhe kriterëve të përcaktuara në thirrjen për ndarje të granteve. Neni 4 – Mënyra e dorëzimit 4.1 Komuna e Lipjanit do t'i dorëzoj shumën prej 10,000.00 € (dhjetë mijë euro) organizatës Islamic Relief Kosova përmes transaksionit bankar. Shuma e lartcekur do të deponohet në xhirollogarinë bankare të organizatës Islamic Relief Kosova: NLB Prishtina 1708200008014285, në momentin e shpërndarjes së granteve. Neni 5 – Përgjegjësitë e palëve 5.1 Është e kuptueshme nga të dyja palët nënshkruese të kësaj marrëveshjeje që çdo palë duhet të jetë e aftë për të përmbushur përgjegjësitë sipas kësaj marrëveshjeje. Nëse në çdo kohë komuna nuk është në gjendje të kryejë funksionet e saj sipas Marrëveshjes, menjëherë do të njoftojë IRW - Koordinatorin e Programit si dhe e kundërta. Neni – Kohëzgjatja e marrëveshjes 6.1 Kjo marrëveshje hyn në fuqi pas nënshkrimit të Drejtorit për Kosovë të Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë, dhe Kryetarit të Komunës së Lipjanit, dhe do të vazhdojë deri më 31 Korrik 2025 kur pritet edhe të përfundojë realizimi dhe faza e monitorimit të projektit	2.4 The total number of grants for startup business, from this project will be 4 (four). 2.5 The beneficiaries will be selected by the Islamic Relief committee, based on the ideas they will present to them. Article 3 – Payment deadline 3.1 The Municipality of Lipjan will hand over the amount of €10,000.00 (ten thousand euros) The aforementioned amount shall be processed for payment at the time of the grant disbursement, in accordance with the applicable legal provisions and the criteria set forth in the call for grant allocation. Article 4 - Method of delivery 4.1 The Municipality of Lipjan will hand over the amount of €10,000.00 (ten thousand euros) to the Islamic Relief Kosovo organization through a bank transaction. The aforementioned amount will be deposited in the bank account of the organization Islamic Relief Kosovo: NLB Prishtina 1708200008014285, at the time of the grant disbursement Article 5 - Responsibilities of the parties 5.1 It is understood by both signatory parties to this agreement that each party must be capable of fulfilling its responsibilities under this agreement. If at any time the municipality is unable to perform its functions according to the Agreement, it will immediately notify the IRW - Program Coordinator and vice versa. Article 6 - Duration of the agreement 6.1 This agreement enters into force after the signature of the Director for Kosovo of Islamic Relief Worldwide office in Kosovo, and the Mayor of the Municipality of Lipjan, and will continue until 31 July 2025 when the implementation and monitoring phase of the campaign is also expected to be completed.
---	---

Islamic Relief Worldwide – Kosova Office


Dr. Mohamed Soliman
Country Director Islamic Relief Kosova

Data/Date: _____

Komuna e Lipjanit / Municipality of Lipjan


Z. Imri Ahmeti
Kryetar / Mayor

Data/Date: _____